

Pfister®

Talby™
F-034-4TT

Single Control Kitchen Faucet
Grifo monomando para cocina
Grifo monomando para cocina

Quick Installation Guide Guía de Instalación Rápida Guide d'Installation Rapide

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, &
"How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del
producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit
et questions « pratique-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos



WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lisez toutes les instructions avant d'installer le produit. Portez des lunettes de sécurité. Le produit doit être installé en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et provinciaux. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools

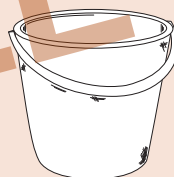
Herramientas necesarias
Outils nécessaires



Adjustable Wrench
Llave Ajustable
Clé Réglable



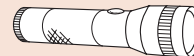
Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté



Bucket
Balde
Seau

Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles

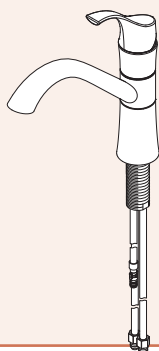


Flashlight
Linterna
Lampe De Poche

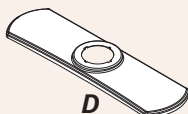


Cloth
Paño
Chiffon

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pieces dans la boîte



B



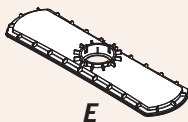
D



F



C



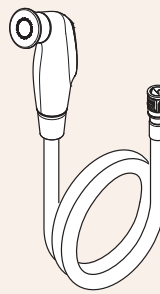
E



G



H



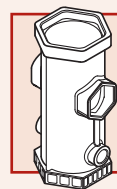
J



Optional Sidespray Plug
Tapón del rociador
lateral opcional
Bouchon de douchette
latérale en option



Aerator Tool
Herramienta
de Aireador
Outil d'aérateur



Quick Install™ Tool

1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau

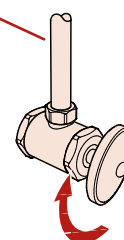


Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

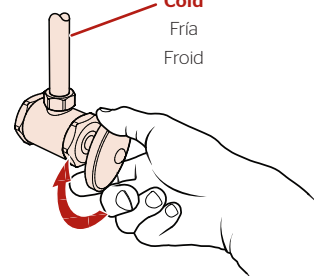
Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro. Estas se encuentran generalmente debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si va a reemplazar un grifo existente, retírelo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Localisez les entrées d'alimentation en eau et fermez les robinets d'alimentation en eau. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, retirez-le de l'évier et nettoyez soigneusement la surface de ce dernier.

Hot
Caliente
Chaud



Cold
Fria
Froid

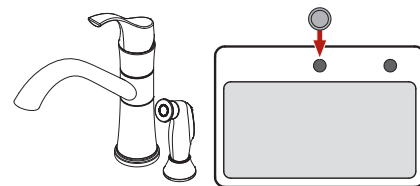


2

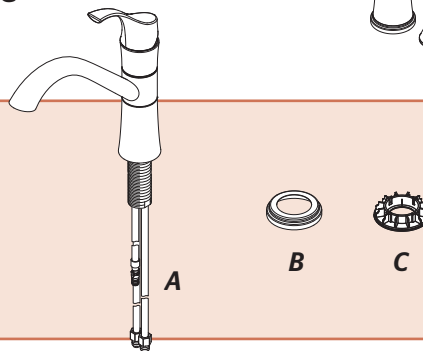
OPTION 1: Install Spout *without Deckplate*

OPCIÓN 1: Instale el surtidor sin la placa de cubierta

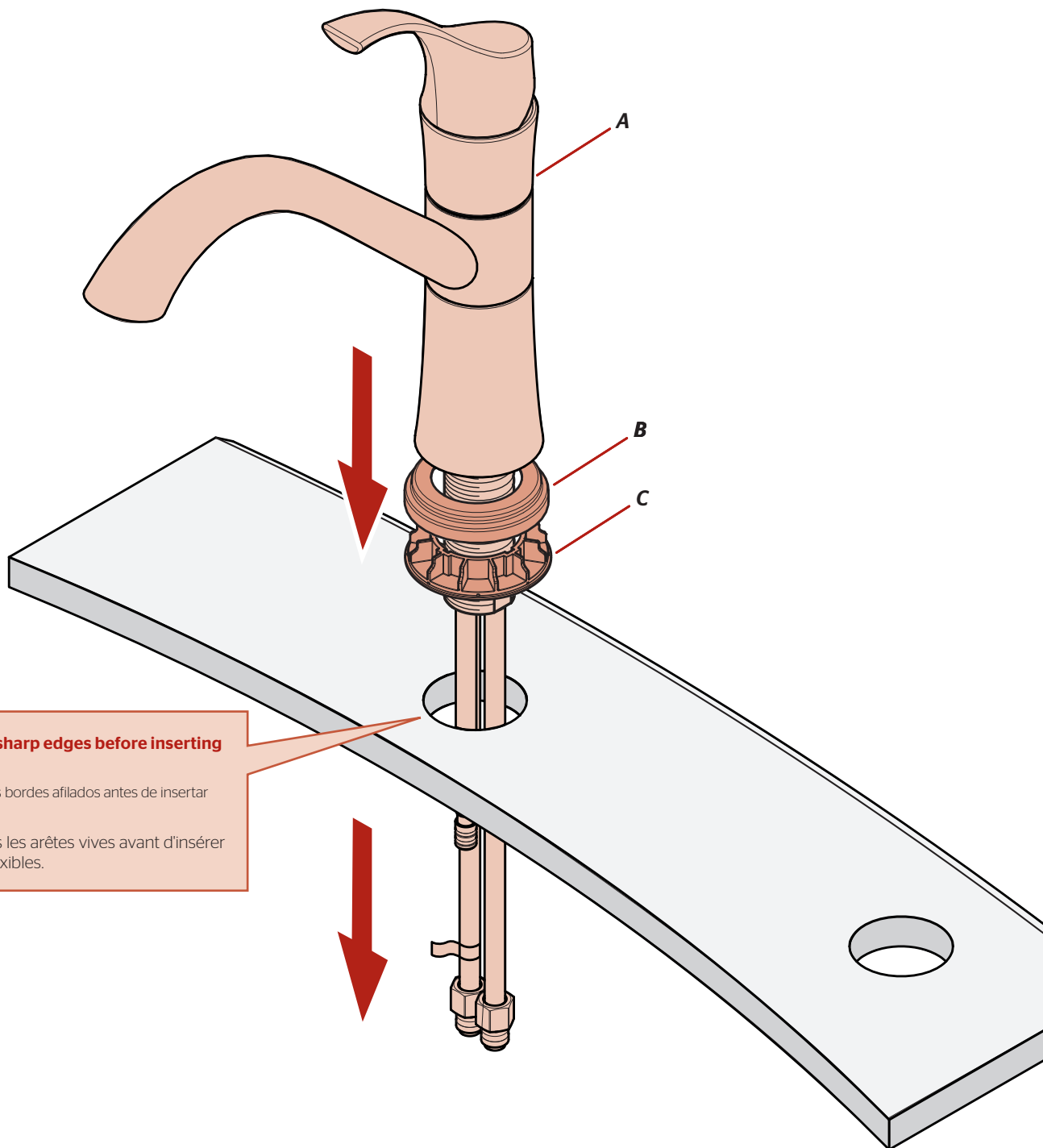
OPTION 1: Installez le bec sans la plaque de couverture



*No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape*



2A



Remove all sharp edges before inserting hoses.

Retire todos los bordes afilados antes de insertar las mangueras.

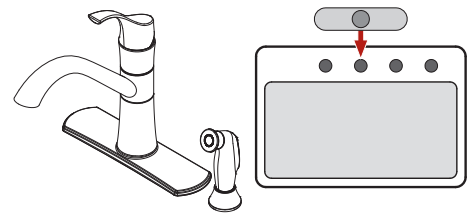
Retirer toutes les arêtes vives avant d'insérer les tuyaux flexibles.

2

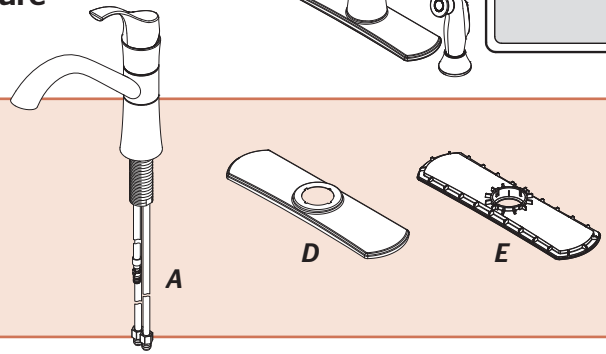
OPTION 2: Install Spout *with Deckplate*

OPCIÓN 2: Instale el surtidor con la placa de cubierta

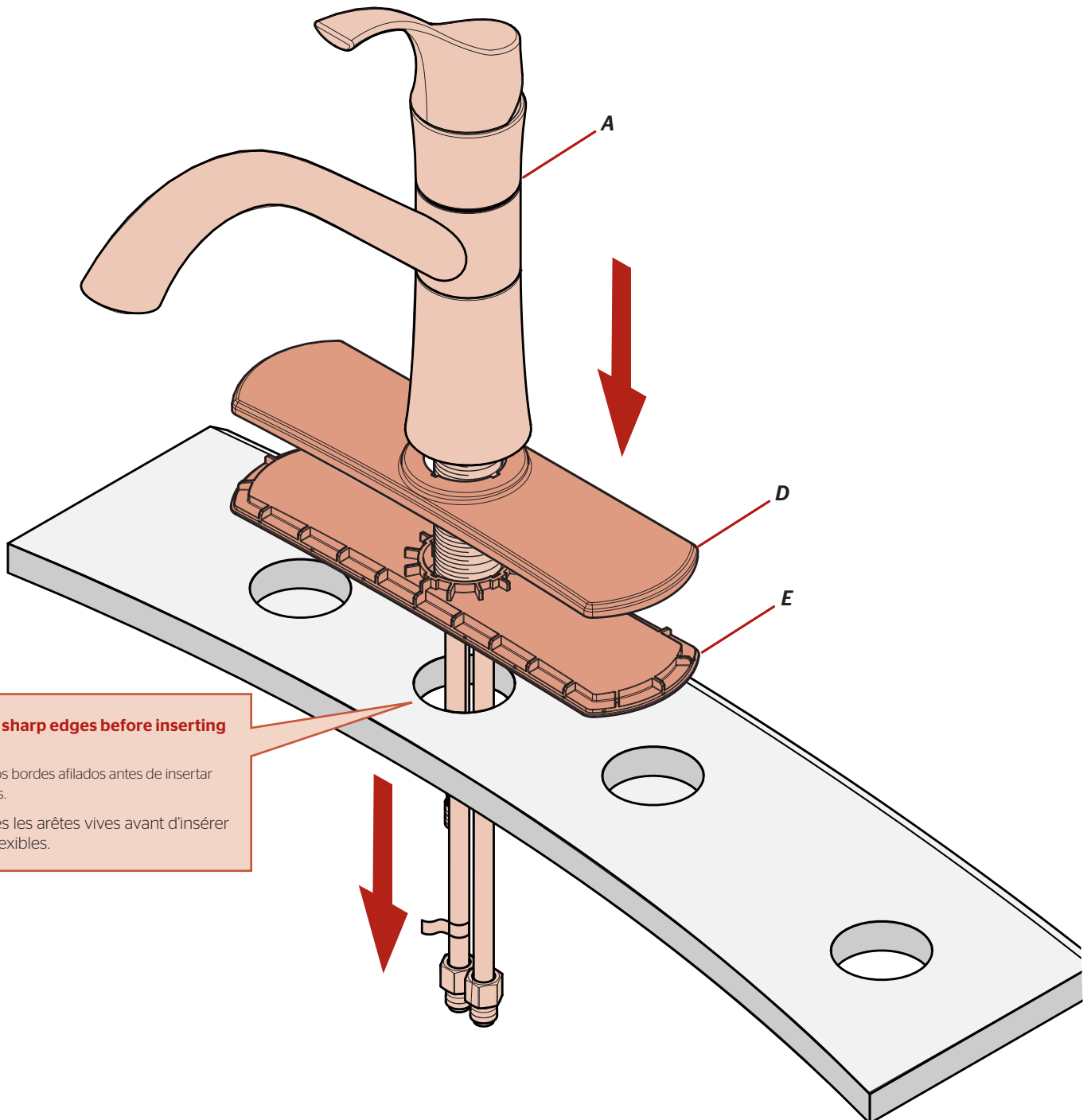
OPTION 2 : Installez le bec avec la plaque de couverture



No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



2A



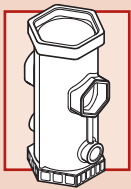
Remove all sharp edges before inserting hoses.

Retire todos los bordes afilados antes de insertar las mangueras.

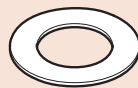
Retirer toutes les arêtes vives avant d'insérer les tuyaux flexibles.

3

Secure Faucet
Asegure el grifo
Fixez le robinet



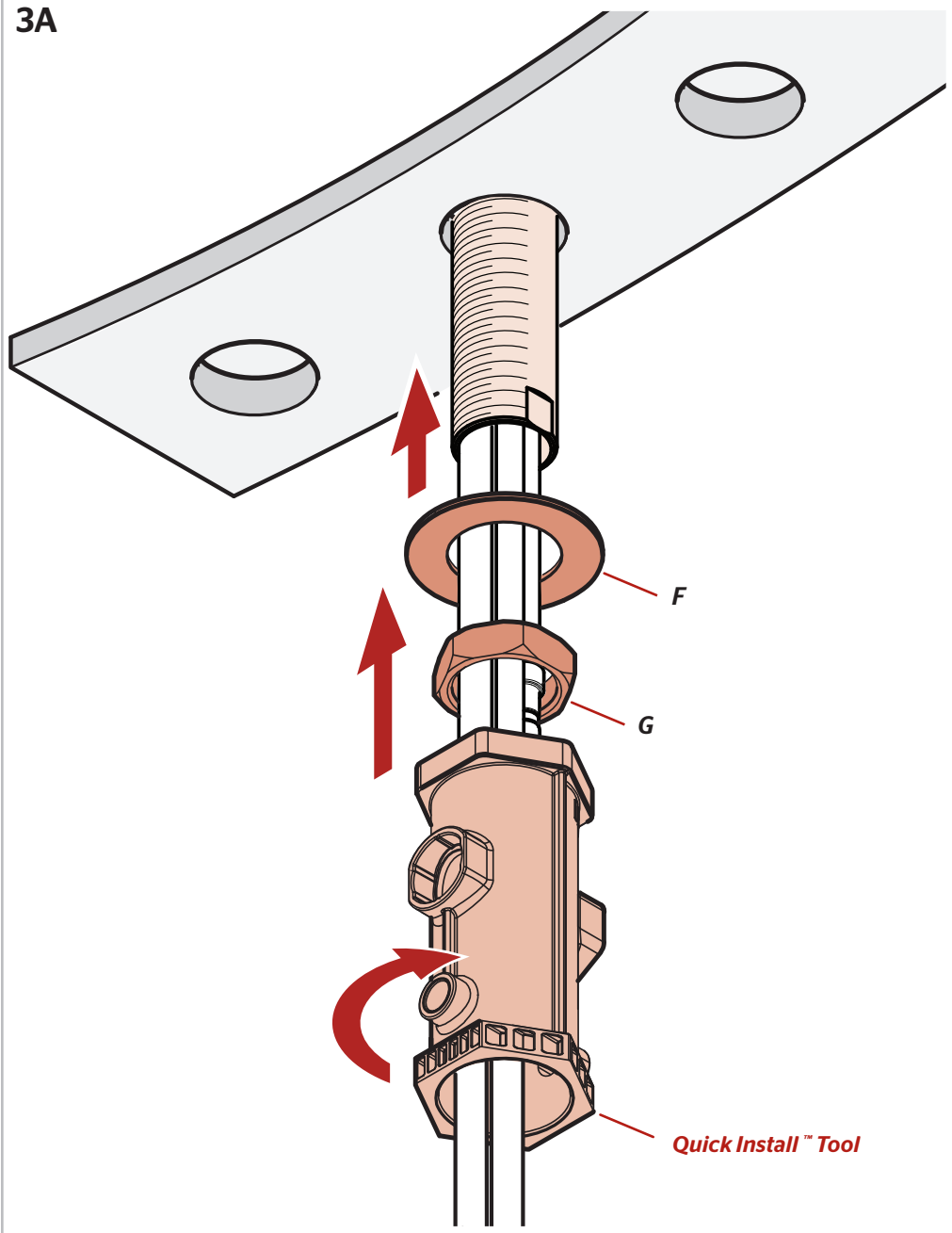
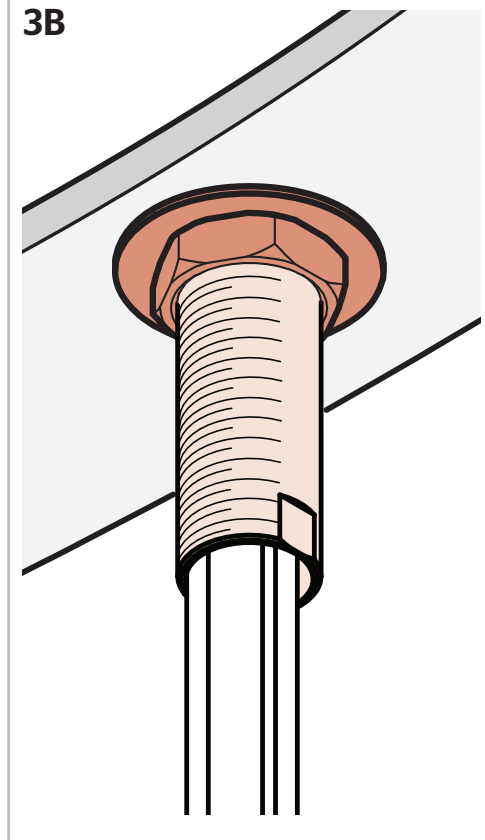
Quick Install™ Tool



F



G

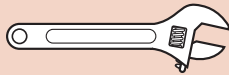
3A**3B**

4

Connect Water Supply Lines

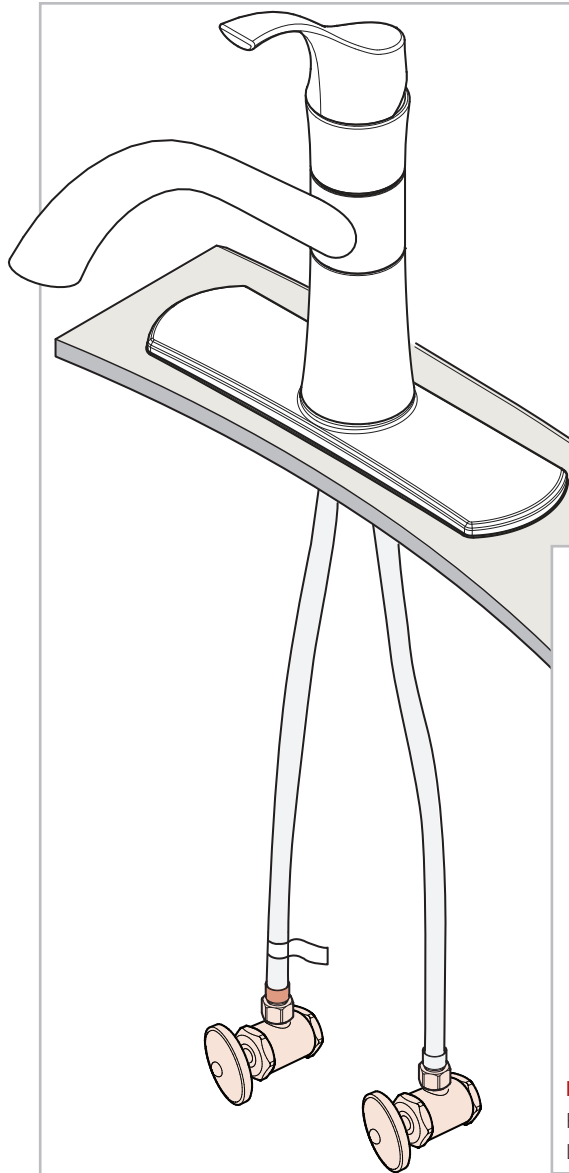
Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable

No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Aucune pièce nécessaire pour cette étape



Hot water supply line connects to left inlet indicated by red clip (tag side).

Cold water supply line connects to right inlet indicated by blue clip.

NOTE: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

La línea de suministro de agua caliente se conecta a la entrada izquierda indicada por el clip rojo (lado de la pestaña).

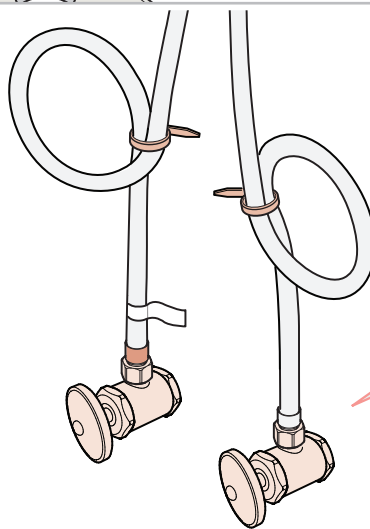
La línea de suministro de agua fría se conecta a la entrada derecha indicada por el clip azul.

NOTA: La colocación incorrecta de las líneas de suministro y dispositivos de sujeción puede

La conduite d'alimentation d'eau chaude se branche au robinet d'entrée gauche indiqué par l'étiquette rouge (le côté marqué).

La conduite d'alimentation d'eau froide se branche au robinet d'entrée droit marqué en bleu.

REMARQUE : L'application incorrecte des conduites d'alimentation et des raccords peut causer la défaillance ou des fuites au niveau des conduites d'alimentation et des raccords.



Loop & secure if necessary.

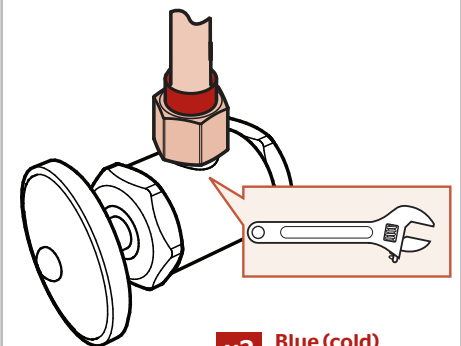
Recoja en forma de lazo y asegure de ser necesario.
La boucle et fixent au besoin.



3/8 inch female connection. Adapter may be required (not supplied).

Conector hembra de 3/8 de pulgada. Se puede requerir de un adaptador (no se suministra).

Raccord femelle 3/8 de pouce. Adaptateur peut être nécessaire (non fourni).



**x2 Blue (cold)
Red (hot)**

Rojo (frío)
Azul (caliente)

Rouge (froid)
Bleu (chaud)

Installation of Side Spray

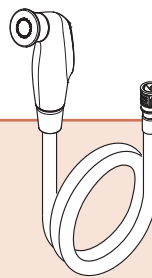
Instalación del rociador lateral

Installation de la douchette latérale

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



H



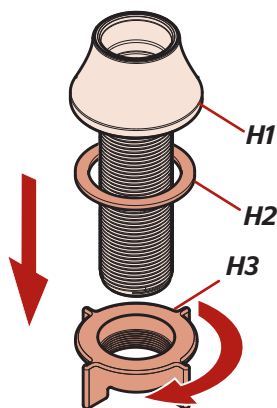
J



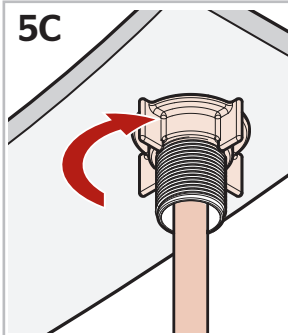
Optional Sidespray Plug
Tapón del rociador lateral opcional
Bouchon de douchette latérale en option

5A

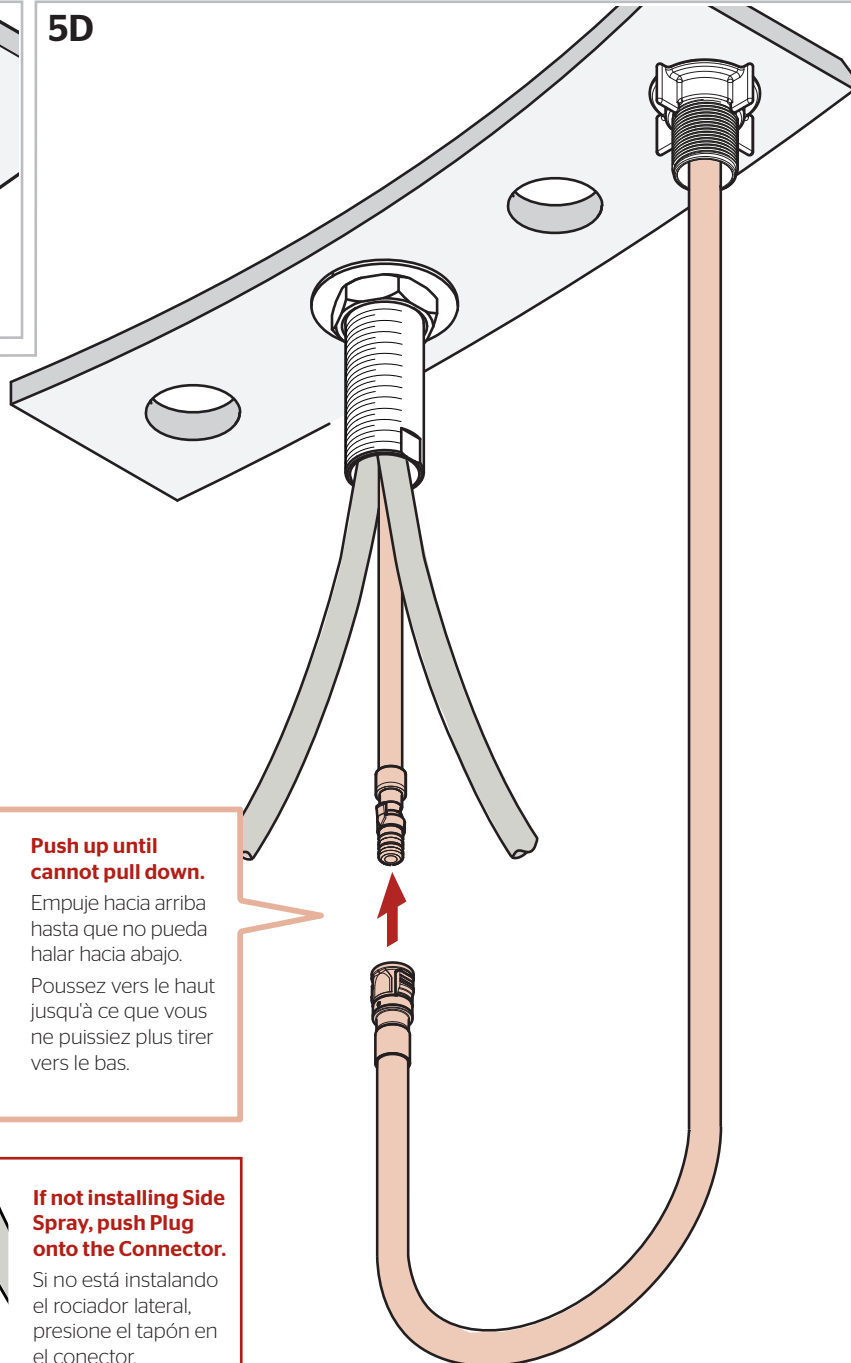
Disassemble
Desensamble
Démontez



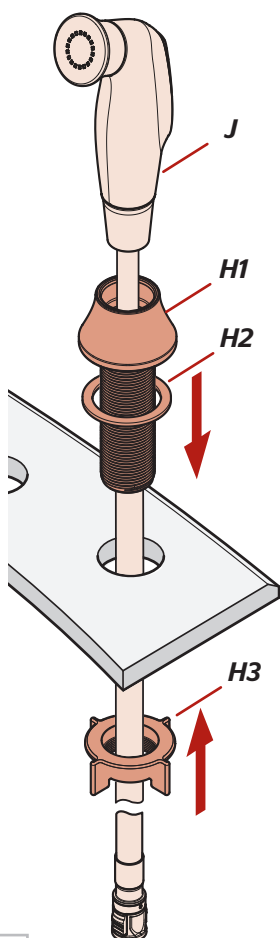
5C



5D



5B



Push up until cannot pull down.

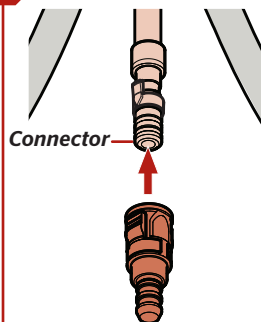
Empuje hacia arriba hasta que no pueda halar hacia abajo.
Poussez vers le haut jusqu'à ce que vous ne puissiez plus tirer vers le bas.



If not installing Side Spray, push Plug onto the Connector.

Si no está instalando el rociador lateral, presione el tapón en el conector.

Si vous n'installez pas la douchette latérale, poussez le bouchon sur le connecteur.

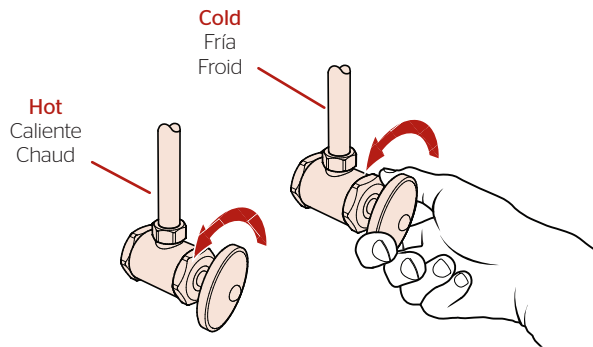


6

Turn On Water & Confirm Proper Installation

Active el suministro de agua y confirme si la instalación es la apropiada

Ouvrez l'eau et vérifiez que l'installation est adéquate



Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus et au dessous de l'évier.

7

Flush the faucet before using

Purgue el grifo antes de usarlo

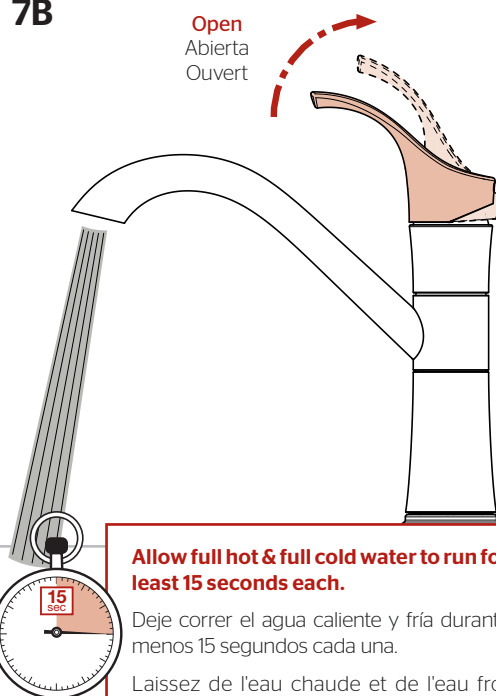
Vidangez le robinet avant l'utilisation

*No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Pas de pièce nécessaire pour cette étape*

7A



7B

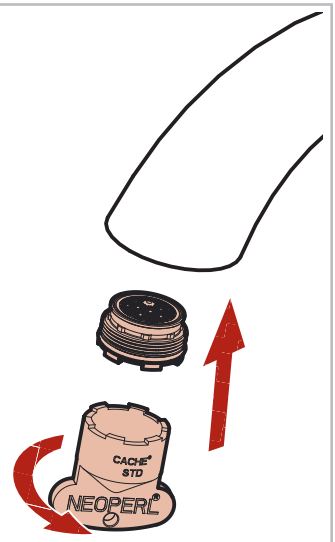


Allow full hot & full cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

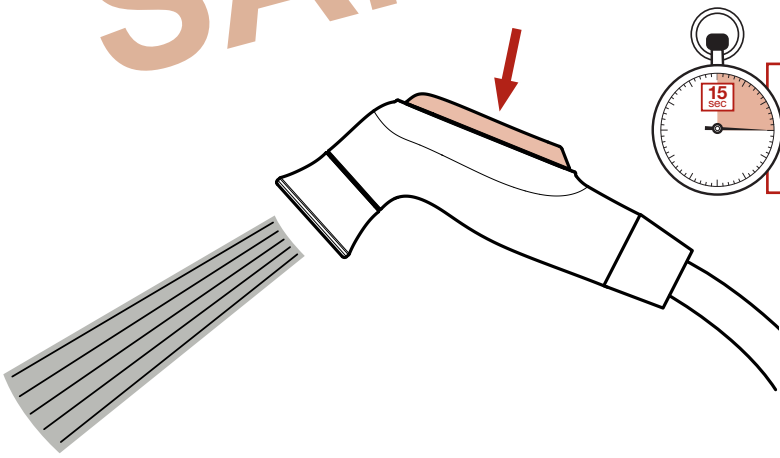
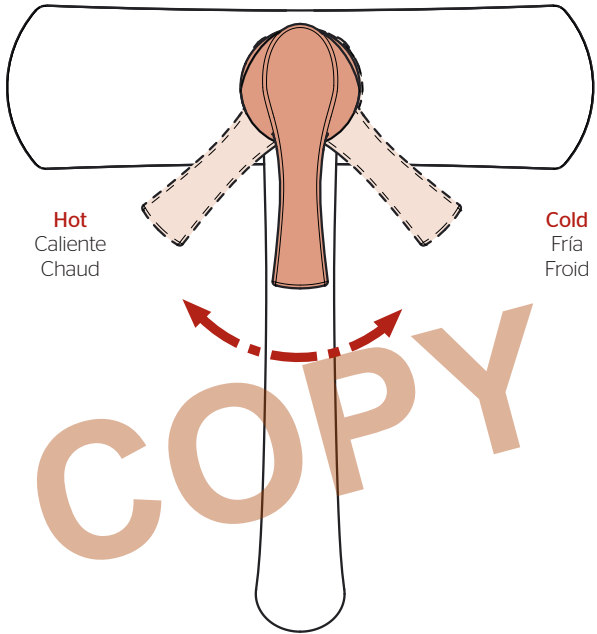
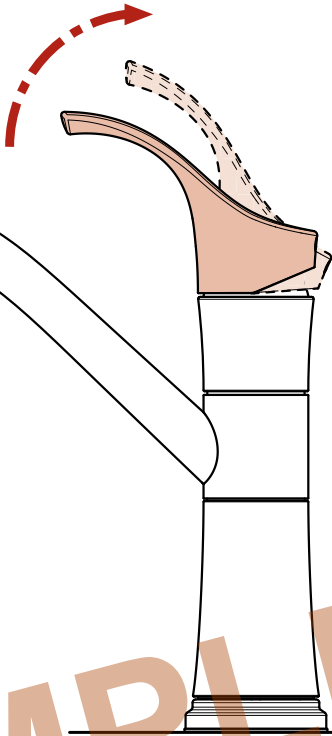
Laissez de l'eau chaude et de l'eau froide couler à plein débit pendant au moins 15 secondes chacune.

7C



Faucet Functions
Funciones del grifo
Fonctions du robinet

Open
Abierta
Ouvvert



Allow water to run for at least 15 seconds.

Deje el agua correr al menos 15 segundos.

Permettez à l'eau couler au moins 15 secondes.

For Additional Installation Help:
Para ayuda adicional de instalación:
Pour le l'aide supplémentaire pour l'installation :

Pfister®

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com